

Odiyifo Sefania Nwoma

¹ AWURADE asem a ebaa Sefania a oye Kusi ba, Gedalia ba, Amaria ba, Hesehia ba nkyen nie. Ebaa Yudahene Yosia a oye Amon ba bere so.

Atemmuo A Etia Yuda

- ² “Mεpra biribiara afiri asase so”
deε AWURADE seε nie,
- ³ “Mεpra nnipa ne mmoa nyinaa;
mεpra nnomaa a wɔwɔ ewiem
ne mpataa a wɔwɔ epo mu nyinaa.
Atirimuɔdenfoɔ benya wira a εsum ho nko
ara
se mesεε adasamma a wɔwɔ asase yi so a,”
deε AWURADE seε nie.
- ⁴ “Mεtene me nsa wɔ Yuda
ne wɔn a wɔte Yerusalem nyinaa so;
na mesεε Baal ho biribiara a aka wɔ ha,
na masεε abosonsomfoɔ ne abosomfoɔ
asofɔɔ no din
- ⁵ wɔn a wɔkoto sɔre wɔn adan atifi,
de sɔre abɔdeε a εwɔ ewiem,
wɔn a wɔkoto de AWURADE ka ntam
na wɔde Molek nso ka ntam,
- ⁶ wɔn nso a wɔgyae AWURADE akyiridie
na wɔnhwehwe AWURADE anaa wɔmmisa
n’ase.”
- ⁷ Monye komm wɔ Asafo AWURADE anim,
εfiri se, AWURADE εda no aben.

AWURADE asiesie afɔrebɔdeɛ;
wɔdwira wɔn a wato nsa afɛ wɔn no ho.

8 “AWURADE afɔrebɔ ɛda no,
mɛtwe mmapɔmma
ne ahenemma
ne wɔn a wɔhyehye
ananafoɔ ntadeɛ nyinaa aso.

9 Saa ɛda no mɛtwe wɔn
a wɔkwati aponnwa no nyinaa aso.
Wɔn a wɔde akakabensem
ne nsisie hyehye wɔn abosomfie ma no.

10 “Saa ɛda no,”
ɛdeɛ AWURADE sɛɛ nie,
“Esu bɛfiri Mpataa ɛpono ano,
agyaadwotwa bɛfiri Atenaɛ Foforo
na nnyegyeeɛ a ano ye den afiri nkokoo no
so aba.

11 Montwa adwo, mo a mote adetɔnbea ho no
wɔbetɔre wɔn a mo ne wɔn di dwa ase,
dwete adwadifoɔ nyinaa nso wɔbesɛɛ wɔn.

12 Mede nkanea bɛkyini ahwehwɛ Yerusalem mu
na matwe wɔn a wɔgyaagyaa wɔn ho aso,
wɔn a wɔte sɛ bobesa puo no,
a wɔdwene sɛ, ‘AWURADE nnye wɔn hwee
sɛ eye papa anaa bɔne.’

13 Wɔbɛfom wɔn ahonyadeɛ,
na wɔabubu wɔn afie agu.
Wɔbesisi afie, nanso wɔrentena mu
wɔbeyɛ bobɛ mfuo
nanso wɔrennom emu nsã.”

AWURADE ɛda Kɛsɛɛ No

14 AWURADE ɛda kɛsɛɛ no abɛn,

abɛn na ɛreba ntem so.
Tie! Osu a wɔɔɛsu AWURADE ɛda no bɛyɛ ya,
ɔkofɔɔ a ɔwɔ ho nso nteamu bɛyɛ saa ara.

15 Saa ɛda no bɛyɛ abufuo ɛda,
ɛyɛ ahoyera ne ɔyɛa ɛda;
ɛyɛ amanehununu ne ɔsɛɛɛ ɛda,
ɛyɛ esum ne kusukuukuu ɛda
ɛyɛ omununkum ne kusuuɛɛ ɛda,

16 ɛyɛ totorobɛnto hyɛn ne ɔko nteam
a ɛtia nkuroɔɔn a ɛwɔ banbɔ
ne ntwɛtɛwɛaso abantenten ɛda.

17 “Mede awerɛhoɔ bɛba nnipa no so
na wɔɔɛnante sɛ anifirafoɔ,
ɛfiri sɛ wɔayɛ bɔne atia AWURADE.
Wɔɔɛhwie wɔn mogya agu sɛ mfuturo,
na wɔn ayamdɛɛ nso sɛ atantannɛɛ.

18 Wɔn dwetɛ anaa sikakɔkɔɔ
rentumi nnye wɔn nkwa
wɔ AWURADE abufuo ɛda no.”

Ne ninkuntwe mu ogya no
bɛhyɛ ɔman no nyinaa,
na ɔbɛma asase no so tefɔɔ nyinaa nkwa
aba awiɛɛɛ mpofirim.

2

1 Mommoaboa mo ho ano, mommoaboa mo ho
ano,

Ao, aninguasɛɛ ɔman,

2 ansa na ɛberɛ a wɔahyɛ no aduru,
na ɛda no resene te sɛ ntɛtɛ,
ansa na AWURADE abufuhyɛɛ no
aba mo so,

ansa na AWURADE abufuo εδα no
aba mo so.

³ Monhwehwe AWURADE, ahobreasefoo a mowo
asase so,
mo a moye n'ahyedeε.

Monhwehwe teneneε, monhwehwe ahobreaseε;
ebia obekora mo
AWURADE abufuo εδα no.

Atemmuo A Etia Filistia

⁴ Wobegya Gasa
na wogya Askelon se kurofo.

Owigyinaεε na obema Asdod ada mpam
na wotutu Ekron ase.

⁵ Monnue mo a mote mpoano,
Ao, mo Keretifo;

AWURADE asem tia mo.
Ao, Kanaan, Filistifo asase.

Metore mo ase,
na obiara renka.

⁶ Asase a εδα mpoano, baabi a Keretifo tes
beyε atenaεε ama nnwanhwεfo
ne won nnwammuo.

⁷ Saa asase no beyε Yudafie nkaεfo no dea;
εho na wobenya mmoa adidibea.

Anwummerε wobededa wo
Askelon afie mu.

Na AWURADE, won Onyankopon behwe won,
na ode won ahonyadeε nyinaa besane ama
won.

Atemmuo A Etia Moab Ne Amon

⁸ “Mate Moab nsopa ne
Amonfo atweetweε;

won a wosopaa me nkurofo
na wohunahunaa won wo won asase ho.

⁹ Enti, se mete ase yi,”

sɛdɛɛ Asafo AWURADE,
 Israel Onyankopɔn, sɛɛ nie,
 “Ampa ara Moab bɛyɛ sɛ Sodom,
 na Amonfoɔ aye sɛ Gomora,
 baabi a ewira ne nkyɛn amena wɔ,
 asase a ɛda mpan afeboɔ.
 Me ɔman nkaɛɛ bɛfom wɔn afa;
 me manfoɔ a wɔbɛnya wɔn ti adidim bɛfa
 wɔn asase.”

10 Wɔn ahantan so akatua a wɔbɛnya nie,
 sɛ wɔsopa na wɔtwetwe Asafo AWURADE
 nkurofoɔ enti.

11 AWURADE ho suro bɛba wɔn so
 ɛberɛ a ɔbɛsɛɛ asase no so anyame nyinaa.
 Mpoano aman nyinaa bɛsɔre no,
 wɔ wɔn ankasa wɔn asase so.

Atemmuo A Etia Kus

12 “Mo Etiopiafoɔ nso,
 m’akofena ano na wɔbɛkunkum mo.”

Atemmuo A Etia Asiria

13 AWURADE bɛtɛne ne nsa wɔ atifi aman so
 na waseɛ Asiria,
 na wama Ninewe ada mpan koraa
 na ɛso awo weseɛ sɛ anwea pradada so.

14 Nnwankuo ne anantwie bɛdeda ho,
 mmoadoma nyinaa.

ɛsɛrɛ so patuo ne ɔbonsam anoma
 bɛtɛna n’adum no so.
 Wɔn su bɛgyɛgye mpomma mu,
 mmubuiɛ bɛsisi apono ano akwan,
 mpunan a wɔde ntweneduro aye no ho
 bɛdeda ho.

15 Yei ne kuroɔn a ɛdi ahurisie

na e te asomdwoee mu.
 Ɔhoahoa ne ho se,
 “Me ne no, obiara nte se me.”
 Hwe se dee atete apansam,
 na aye nkeka mmoa atenaee!
 Obiara a ɔtwam ho no sere no,
 hugya ne nsa fedie so.

3

Yerusalem Daakye

- ¹ Nnome nka nhyesofoo kuropon
 atuatee kuropon a eho agu fi!
- ² Ɔnnye ɔsetie mma obiara
 onnye nteeso biara nto mu.
 Ɔmfa ne ho nto AWURADE so.
 Ɔntwi mmen ne Onyankopon.
- ³ N’akandifoo ye agyata a wobobo mu,
 ne sodifoo ye mpataku a wonam anadwo,
 a wonnya biribiara mma adekyee.
- ⁴ Ne nkɔmhyefoo ye ahantan;
 woye afatwafoo.
 N’asofoo gu kronkronbea ho fi.
 Wonam mmara no so di nsemmone.
- ⁵ AWURADE a ɔte ne mu no ye ɔteneneeni;
 onnye mfomsoo biara.
 Adekyeee biara ɔda ne tenenee adi,
 na onni hwammɔ da,
 nanso amumuyefoo dee wonnim aniwuo.
- ⁶ “Masee amanaman;
 madwiri won abandenden agu.
 Won mmorono so adeda mpan,
 a obiara ntwam mu ho.
 Wɔasee won nkuropon;

- a obi biara renka.
 7 Meka kyerεε kuropon no se,
 'ampa ara wobesuro me
 na woagye nteesoɔ ato mu!'
 Na afei ne tenabere renee,
 na m'asotwe biara nso remma ne so.
 Nanso, won ho peree won
 se wobekoso aye bone won nneyee nyinaa
 mu.
- 8 Enti, twen me," sedee AWURADE see nie,
 "na eda no mesore adi adanseε.
 Maye m'adwene se meboaboa amanaman
 ne ahennie ano
 na mahwie m'abufuo agu won so
 m'abufuhyee nyinaa.
 Me ninkuntwe abufuo ogya mu no,
 asase nyinaa behye.
- 9 "Afei medwira nnipa no ano,
 na won nyinaa abɔ AWURADE din
 na wɔaka abɔ mu asom no.
- 10 M'asomfoɔ, me nkurofoɔ a wɔabɔ ahwete no
 befiri nsubontene a ewɔ Kus nohoa
 de won afɔrebodeε abre me.
- 11 Saa eda no, wo Yerusalem, wɔrengu w'anim
 ase
 wo nneyeeε bone a woaye atia me ho,
 efiri se meyi afiri saa kuropon yi mu,
 won a wodi ahantan mu ahurisie
 na worenye ahantan bio
 wo me bepo kronkron no so.
- 12 Nanso megya wo wo mu
 won a wɔdwo na wɔbre won ho ase,
 na wode won ho to AWURADE so.
- 13 Israel nkaεfoɔ renye bone

Worenka nkontonpo nsem,
 na won ano renka nnaadaa nsem
 wobedidi na wada
 na obiara renyi won hu.”

14 To dwom Ao, Obabaa Sion;
 team denden Ao, Israel!
 Ma w’ani nnye, na di ahurisie wo w’akoma
 nyinaa mu,

Ao, Obabaa Yerusalem!

15 Efiri se, AWURADE ayi w’asotwee afiri wo so,
 wama wo otamfo asane n’akyi.

AWURADE Israelhene ka wo ho;
 worensuro ohaw biara bio.

16 Saa eda no, wobeka akyerε Yerusalem se,
 “Mma nsuro, Ao Sion!
 Mma wo nsa mu nhodwo.

17 AWURADE wo Onyankopon ne wo wo ho,
 Jye ogyefoo ohoodenfoo.

N’ani begye wo ho
 ofiri ne do mu bedwodwo wo,
 ode nnwontoo bema n’ani agye wo ho.

18 “Mo awerehoo to betwa
 efiri se mobenya ekwan adi mo afahye no;
 mo anim rengu ase bio.

19 Saa eberε no me ne won
 a whyeε wo so nyinaa bedi;

Megye mmerεyefoo
 na meboaboa won a waboo won ahwete no
 ano.

Mekamfo won ahye won animuonyam
 asase biara a woguu won anim ase wo so no
 so.

20 Saa eda no, meboaboa wo ano,

na mede wo aba fie.
Mehye wo animuonyam na makamfo wo
wo asase so nnipa nyinaa mu
na mede w'ahonyadee besane ama wo
na wode w'ani behunu,"
sede AWURADE ka nie.

**Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma
Asante Twi Nkwa Asem™**
**The Holy Bible in the Asante Twi language of Ghana:
Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma Asante Twi
Nkwa Asem™**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Twi

Dialect: Asante

Contributor: Biblica, Inc.

Adwuma yi, Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA) na wode bae. Wope se wokenkan kwamma nwoma yi sɛso bi a, kɔhwɛ <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> anaase twere krataa kɔma Creative Commons, P. O. Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® ye ahyensodee a Biblica Inc. akɔgye, na wope se wode Biblica® ahyensodee yi di dwuma a, gye se Biblica Inc. twere ho kwamma nwoma ma wo. CC BY-SA kwamma nwoma nhyehyɛɛ mu no, wobetumi aye adwuma yi sɛso de akɔ mmeaee ahodoɔ wɔ eberɛ a wonsesa Biblica® ahyensodee no. Se woye nsakrae anaase wokyerɛ saa adwuma yi ase kɔ kasa foforo bi mu efa so nya adwuma foforo firi yei mu a, ɛse se woyi Biblica® ahyensodee no firi ho. Nyafirimu adwuma no so no, ɛse se wotwere nsakrae a woaye no ne dee edidi soɔ yi nso ka ho: “Biblica Inc. adwuma kann no wɔ www.biblica.com ɛna open.bible a wonhia ɛho kwamma nwoma biara.”

Ɛse se wotwere Owuraye Tumi no wɔ baabi a nwoma no edin wɔ anaa kratafa a yetwere adwuma Owuraye Tumi gu no sɛdee edidi soɔ yi:

Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma Asante Twi Nkwa Asem™

Owuraye Tumi © 1996, 2020. Biblica, Inc. na wode ma.

Biblica® Open Asante Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” ye ahyensodee a Biblica Inc. akɔgye afiri United States Patent and Trademark Office de hyɛ won nneema ahodoɔ nso. Gye se Biblica Inc. ma wo ho ekwan ansa na woatumi de adi dwuma.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Ɛse se wode saa kwamma nwoma (CC BY-SA) yi ara na ɛto wo nyafirimu adwuma no soɔ.

Adwuma yi a woakyere aseɛ ako kasa foroɔ mu yi, se wope se wobo Biblica, Inc. amanee a, yesre wo, ene yen nni nkitaho wo <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Wɔnhia eho kwamma nwoma Asante Twi Nkwa Asɛm™

Owuraye Tumi © 1996, 2020. Biblica, Inc. na wode ma.

Biblica® Open Asante Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" ye ahyensodeɛ a Biblica Inc. akogye afiri United States Patent and Trademark Office de hye wɔn nneɛma ahodoɔ nso. Gye se Biblica Inc. ma wo ho ekwan ansa na woatumi de adi dwuma.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not

necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Apr 2023

4d908a5f-6fc6-5f10-9298-e0ab905f607f